



WÄRMEAUSTAUSCHER  
HEAT EXCHANGERS

**NH<sub>3</sub>-Verdampfer**

---

**NH<sub>3</sub>-Evaporators**

---

**NH<sub>3</sub>-Evaporateurs**

---



**GHS**

---





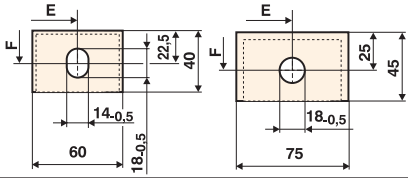


**C**

Aufhängepunkt  
Suspension point  
Point de suspension

Typ/Type/Modèle:  
041, 046, 051

Typ/Type/Modèle:  
066, 071, 081



Lamellenabstand Fin spacing Ecartement des ailettes	Motordaten je Ventilator (Nennwerte) Nominal ratings each fan Données pour chaque ventilateur 400 V ; 3 Ph ; 50 Hz				
	Ø	Drehzahl Speed Tours	W	A	Schalleistungspegel Sound power level Niveau de puissance acoustique
mm	mm	min <sup>-1</sup>	W	A	dB
<b>5</b>	400	1370	190	0,41	74
	400	1370	190	0,41	74
	450	1380	430	0,81	78
	450	1380	430	0,81	78
	500	1340	620	1,1	78
	500	1340	620	1,1	78
	650	870	760	1,5	78
	650	870	760	1,5	78
<b>8</b>	710	890	910	2,0	82
	400	1370	190	0,41	74
	400	1370	190	0,41	74
	450	1380	430	0,81	78
	450	1380	430	0,81	78
	500	1340	620	1,1	78
	500	1340	620	1,1	78
	500	1340	620	1,1	78
	650	870	760	1,5	78
	650	870	760	1,5	78
	650	870	760	1,5	78
	710	890	910	2,0	82
710	890	910	2,0	82	
800	890	1400	2,7	86	
800	890	1400	2,7	86	
<b>10</b>	450	1380	430	0,81	78
	450	1380	430	0,81	78
	500	1340	620	1,1	78
	500	1340	620	1,1	78
	500	1340	620	1,1	78
	650	870	760	1,5	78
	650	870	760	1,5	78
	650	870	760	1,5	78
	710	890	910	2,0	82
	710	890	910	2,0	82
	800	890	1400	2,7	86
	800	890	1400	2,7	86
<b>12</b>	450	1380	430	0,81	78
	450	1380	430	0,81	78
	500	1340	620	1,1	78
	500	1340	620	1,1	78
	500	1340	620	1,1	78
	650	870	760	1,5	78
	650	870	760	1,5	78
	650	870	760	1,5	78
	710	890	910	2,0	82
	710	890	910	2,0	82
	800	890	1400	2,7	86
	800	890	1400	2,7	86

## Zubehör:

für die Luftkühlserien

AGHN, GHN, GHS, GHT und GHF

(Genauere Information: sh. Katalog „Weitwurf-  
einheit, Textilschlauchanschluß, Shut up“)

## Weitwurfseinheit

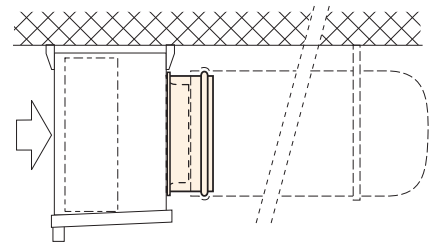
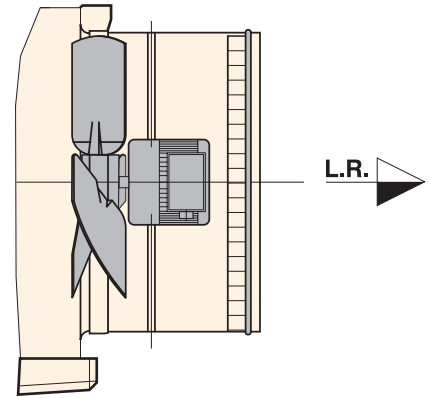
kombiniert mit Textilschlauchanschlußmöglichkeit

## Air throw unit

combined with textile sock connection

## Buse de soufflage

en combinaison avec la virole pour une gaine textile



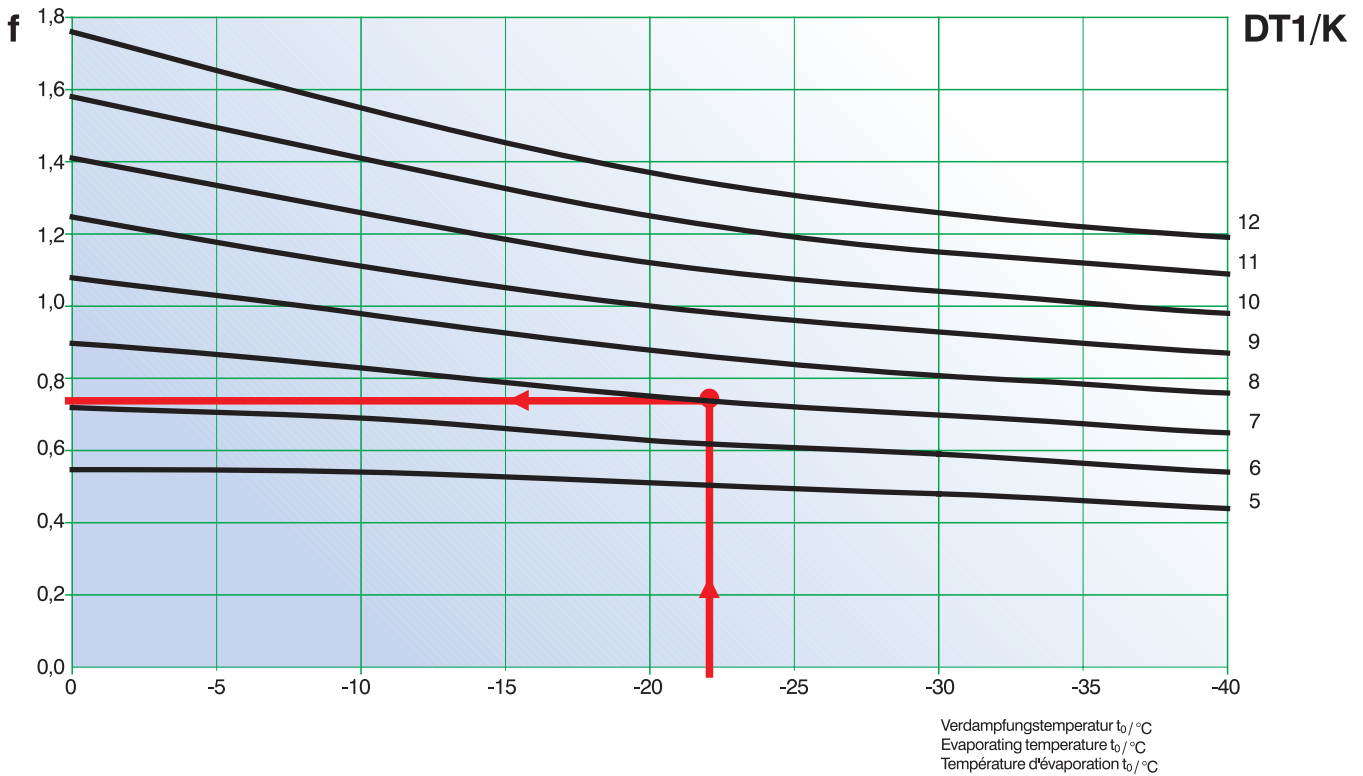
**Diagramm zur Bestimmung der Kühler-Nennleistung  $\dot{Q}_{ON}$  in Abhängigkeit von DT1 und  $t_0$ .**

**Diagram for calculation of the nominal cooling capacity  $\dot{Q}_{ON}$  depending on DT1 and  $t_0$ .**

**Diagramme pour la détermination de la puissance d'évaporation nominale  $\dot{Q}_{ON}$  dépendant de DT1 et  $t_0$ .**

$$\dot{Q}_{ON} = \frac{\dot{Q}_0}{f}$$

Leistungsangabe:  
 Catalogue capacities: DT1 = 8K  
 Les puissances du catalogue:



<b>GHS 066 C / 2 8 - E</b>					
NH <sub>3</sub> Luftkühler	Ø cm Ventilator	Blockgröße	Anzahl der Ventilatoren	Lamellenabstand	Mit E-Abtaug auf Wunsch
Aircooler	Fan	Coil size	Number of fans	Fin spacing	Electrical defrosting on request
Refrigeriseur d'air	Ventilateur	Grandeur batterie	Nombre de ventilateurs	Ecartement des ailettes	Dégivrage électrique sur demande



HANS GÜNTNER GMBH

INDUSTRIESTRASSE 14

D-82256 FÜRSTENFELDBRUCK

TELEFON +49 / (0) 81 41 / 242-0

TELEFAX +49 / (0) 81 41 / 242-155

E-MAIL guentner@guentner.de

INTERNET <http://www.guentner.de>

**Kühlerblock:**

Feuerverzinkt  
Rohrteilung 60 x 60 mm fluchtend  
Präzisionsstahlrohre  $\varnothing$  22 mm  
Mit Zertifikat nach DIN50049  
Durch die patentierte Tragekonstruktion sind die kältemittel-führenden Kernrohre entlastet. Dadurch ergibt sich eine erhöhte Sicherheit gegen Undichtigkeiten.  
Stahllamellen, Lamellenabstand 5, 8, 10 und 12 mm  
Durch eine spezielle Lamellenstanzung werden keine Distanzhalter mehr benötigt. Dadurch ergeben sich ein geringerer luftseitiger Druckverlust und kürzere Abtauzeiten.

**Verkleidung:**

Aluminium, seewasserbeständig. Ab  $\varnothing$  650mm Stahl, verzinkt.

**Tropfwanne:**

Aluminium, seewasserbeständig. Zur leichteren Reinigung ist die Tropfwanne abklapp- bzw. abnehmbar.

**Ventilatoren:**

geräuscharme Axialventilatoren mit wartungsfreien Motoren  
Schutzart IP 54 nach DIN 40050  
Temperaturbereich - 30 bis 45°C  
alle Ventilatoren mit zwei Drehzahlen (Y- $\Delta$ -umschaltbar)  
Lufrichtung saugend.  
Die eingebauten Thermokontakte (Öffner) müssen als Motorschutz verwendet werden. Je nach Ventilatorfabrikat können die Motordaten variieren. Bei tiefen Umgebungstemperaturen und anderen Luftwiderständen verändert sich die Leistungsaufnahme. Wir behalten uns vor, verschiedene Ventilatorfabrikate einzusetzen. Die entsprechenden Daten müssen dem Typenschild entnommen werden.

**Schallangaben:**

Schalldruckpegel in 1m Abstand nach DIN 45635, Teil 14, ohne Reflexion. Da Kühlräume nur ein sehr geringes Absorptionsverhalten aufweisen, empfehlen wir nur mit einer geringen Abnahme des Schalldruckpegels bei anderen Entfernungen zu rechnen.

**Abtattung (gegen Mehrpreis wahlweise):**

- elektrische Abtattung nach VDE 0720 in Block und Wanne  
Typenbezeichnung: GHS.../...-E
- Heißgasabtattung in Block und Wanne
- Wasserabtaurolle

**Leistung:**

Die Leistungsangaben gelten für NH<sub>3</sub> im Pumpenbetrieb, relative Luftfeuchte 80 - 90%. Die Kühlerleistungen beziehen sich dabei auf eine Lufttemperaturdifferenz (Differenz zwischen Lufttemperatur am Kühler  $t_{L1}$  und Verdampfungstemperatur  $t_0$ ,  $DT1 = t_{L1} - t_0$ ).  
Diese Bedingungen sind mit DT1 gekennzeichnet und entsprechen den Vorgaben der EN 328.  
Bei abweichenden Betriebsbedingungen kann die Leistung anhand des Diagrammes bestimmt werden.  
Zur vereinfachten Auslegung können Sie unsere PC-Auswahldisketten anfordern.

**Verpackung:**

Die Geräte werden in Einbaulage verpackt geliefert.  
Die Wanne ist separat beige packt.

**Anmerkung:**

Die Geräte werden mit Aufhängern für Deckenbefestigung geliefert. Beim Einsatz der Kühler im Tieftemperaturbereich empfehlen wir elektrische Ringheizung für die Ventilatoren. Bei Betrieb der Geräte unter  $t_0 = -40^\circ\text{C}$  wegen der speziellen Materialanforderung und -auswahl bitte Rücksprache mit dem Vertrieb halten. Alle elektrischen Teile sind entsprechend den VDE-Bestimmungen ausgeführt. Andere Rohrwanddicken und Lamellenabstände sind auf Anfrage lieferbar.

**Zubehör und Sonderausführungen**

(gegen Mehrpreis lieferbar):

- Klimaheizregister (elektrisch, PWW)
- Gehäuselackierung DD, RAL 9003
- elektrische Ringheizung für die Ventilatoren
- isolierte Wanne
- Aufstellfüße
- Wandkonsolen
- Anschluß für Luftverteilschlauch
- Weitwurfheit
- Isolierscheiben für Kältemittelschlüsse
- Rückschlagventil

Technische Änderungen vorbehalten.  
Vorangegangene Prospekte verlieren ihre Gültigkeit.

**Cooler coil:**

Hot-dip galvanized  
Tube pattern 60 x 60 mm in line  
Carbon steel tubes  $\varnothing$  22 mm with certificate acc. DIN50049.  
The core tubes containing the refrigerant are discharged by the patented support rod design. This provides high security against leakages.  
Steel fins, fin spacing 5, 8, 10, and 12 mm.  
Due to a special fin punch system, no separators are required. Thus, pressure loss on the air side is less, and shorter defrosting times are required.

**Casing:**

Aluminium, seawater-resistant. From diameter 650mm galvanized steel sheet.

**Drip tray:**

Aluminium, seawater-resistant.  
For easy cleaning the drip tray can be folded down or removed resp.

**Fans:**

Low noise level axial fans with maintenance-free motors protection class IP 54 acc. to DIN 40050.  
Temperature range - 30°C to 45°C.  
All fans are 2 speed fans (Y- $\Delta$  changeover).  
Air direction aspirating.  
The integral thermo contacts (thermistors) must be used as motor protection. Depending on the fan type, the motor data may vary. At low ambient temperatures and other pressure drops the power consumption will change.  
We reserve the right to use fans from different manufacturers. For the corresponding electrical data pls refer to the label.

**Sound pressure level:**

Sound pressure level at 1m distance according to DIN 45635, part 14, without reflections. Since cold storage have only a very low absorbing capacity, the sound pressure level will decrease only slightly at other distances.

**Defrosting:**

on request and optional:  
– electrical defrosting acc. to VDE 0720 in coil and tray  
Typekey: GHS.../...-E  
– hot gas defrosting in coil and tray  
– defrosting by water spray

**Capacity:**

The catalogue capacities are valid for NH<sub>3</sub>, air humidity 80 - 90% and are based on the air inlet temperature difference (difference between cooler air inlet temperature  $t_{L1}$  and evaporation temperature  $t_0$ ,  $DT1 = t_{L1} - t_0$ ).  
These conditions are marked with DT1 and comply with the EN 328.  
At other DT1 and  $t_0$  please determine the capacities by means of the diagram. In order to simplify selection please ask for our PC selection programme disks.

**Packing:**

The units are supplied packed, in fitting position.  
The tray is added to the unit separately.

**Notes:**

The units are supplied with brackets for ceiling mounting. In case of use of the coolers for low temperatures, we recommend a peripheral electrical heating for the fans. For unit operation below  $t_0 = -40^\circ\text{C}$  please consult our sales department because of the special material requirement and selection.  
Other tube wall thicknesses and fin spacings on request.

**Accessories and special finish (optional):**

- additional heating and air-conditioning coil (electrical, PWW)
- casing painted to DD RAL 9003
- fan peripheral heaters (PWW)
- insulated tray
- feet for floor mounting
- wall-supports
- connection for air distribution sock
- air throw unit
- refrigerant connections with compact disk
- non-return valve

Subject to technical amendments without prior notice!  
Supersedes previously published data.

**Batterie:**

Galvanisée à chaud  
Entr'axe des tubes 60 x 60 mm alignées  
Tubes en acier de précision  $\varnothing$  22 mm avec certificat de qualité DIN50049. Les tubes transportantes de la fluide sont soufflées par le système breveté des tubes de support. Cela signifie un cisque de fuite très réduit et une plus grande sécurité.  
Ailettes en acier, écartement des ailettes 5, 8, 10, et 12 mm.  
Dû à un mode spécial de poinçonnage, on n'a plus besoin de séparateurs. Il résultent une plus petite perte de charge sur l'air, et de plus courts temps de dégelation.  
Les connexions our le réfrigérant ont des disques isolants.

**Habillage:**

Aluminium, résistant à l'eau de mer.  
A partir de diamètre 650 mm tôle d'acier galvanisée.

**Bac de dégivrage:**

Aluminium résistant à l'eau de mer.

**Ventilateurs:**

Ventilateurs axiaux, silencieux, les moteurs ne nécessitant aucun entretien; par des températures de -30 à -45°C protection selon IP 54, conforme aux normes européennes et DIN 40050. Les ventilateurs sont prévus pour commutation de vitesse Y- $\Delta$ . Direction de l'air aspirant.  
Les thermocontacts (thermistors) doivent être utilisés comme protection du moteur. Les caractéristiques des moteurs peuvent varier en fonction de la marque du ventilateur.  
A des températures ambiantes basses et pour des pertes de charge différentes la puissance absorbée change.  
Nous réservons le droit d'utiliser des ventilateurs de différents fabricants. Veuillez s.v.p. voir les dates électriques correspondantes sur la plaque d'identité.

**Pression acoustique:**

Pression acoustique à 1m de distance selon DIN 45635, part 14, sans réflexions. Comme le taux d'absorption dans les chambres froides est faible, nous vous conseillons de réduire la diminution de la pression acoustique pour d'autres distances.

**Dégivrage:**

Sur demande aux choix moyennant supplément de prix:  
– dégivrage électrique selon VDE 0720 pour la batterie et le bac  
Type: GHS.../...-E  
– dégivrage par gaz chaud en batterie et bac  
– dégivrage par eau

**Puissances:**

Les puissances du catalogue sont valables pour le NH<sub>3</sub>, humidité de l'air 80 - 90%.  
 $DT1 =$  Température à l'entrée de l'évaporateur - Température d'évaporation,  $DT_1 = t_{L1} - t_0$  (d'après EN 328).  
Pour d'autres conditions de températures, la puissance nominale doit être déterminée à l'aide des nomogrammes. Pour simplifier la sélection veuillez utiliser le programme de sélection Güntner.

**Emballage:**

Les unités sont emballées et livrées prêt à l'installation.  
Le bac est ajouté séparément.

**Notes:**

Les unités sont livrées avec des suspensions pour installation en plafond. Pour l'usage des refroidisseurs en basses températures, nous recommandons un chauffage électrique pour les viroles des ventilateurs.  
Pour le service des appareils en dessous  $t_0 = -40^\circ\text{C}$ , veuillez consulter, à cause d'une exigence et d'un choix spécial du matériel, notre service de vente. Toutes les parties électriques sont faites selon les prescriptions du VDE. Toutes autres épaisseurs de tube ou écartements des ailettes sont livrables sur demande.

**Accessoires et exécutions spéciales**

(livrables contre supplémentaire):

- batterie supplémentaire pour le réchauffage de l'air ou la climatisation (électrique, PWW)
- laquage de la habillage DD RAL 9003.
- chauffage électrique pour les ventilateurs
- bac isolé
- pieds pour installation sur sol
- suspension pour installation murale
- connexion pour gaine textile de diffusion d'air
- buse de soufflage
- soupape de non-retour
- des connexions pour le réfrigérant avec des disques isolants

Sous réserve de modifications techniques!  
Les brochures précédentes perdent leur validité.